

Centrometal

HEATING TECHNIQUE

Centrometal d.o.o. - Glavna 12, 40306 Macinec, Croatia, tel: +385 40 372 600, fax: +385 40 372 611

TECHNICKÝ MANUÁL



pro instalaci, provoz a údržbu
peletových krbových kamen



CentroPelet ZV 20,24,32

Vážený zákazník,

Děkujeme Vám, že jste si vybral jeden z našich výrobků, výsledek technologických zkušeností a neustálého výzkumu, výrobek špičkové kvality z hlediska bezpečnosti, spolehlivosti a servisu.

V tomto návodu najdete všechny informace a užitečné tipy pro použití přístroje s maximální bezpečností a účinností.



Prosím pamatujte, že první spuštění musí být provedeno naším Autorizovaným Asistenčním Centrem (Zákon 37/2008), tím je ověřena instalace a jsou zkompletovány podmínky záruky.

Jakýkoliv druh manipulace nebo neoprávněné náhrady neoriginálními náhr. díly může být nebezpečný pro obsluhu a zbavuje výrobce veškeré občanskoprávní a trestní zodpovědnosti.

- Nesprávná instalace, nesprávně prováděná údržba nebo nesprávné použití výrobku zbavuje výrobce zodpovědnosti za škody způsobené používáním kamen.
- Kamna nelze používat jako zařízení pro spalování. Nepoužívejte jiná paliva než pelety.
- Tyto instrukce byly vytvořeny výrobcem, tvoří nedílnou součást výrobku a musí zůstat jeho součástí po celou dobu jeho životnosti. Pokud je výrobek prodáván, nebo přesunut, ujistěte se, že obsahuje brožuru, protože informace v ní obsažené jsou určeny jak kupujícímu, tak všem osobám které kotel instalují, udržují a provozují.
- Před instalací a použitím produktu pozorně čtěte instrukce a technické informace obsažené v tomto návodu.
- Dodržování doporučení obsažených v tomto manuálu zaručuje bezpečnost osob a výrobku, ekonomický provoz a delší životnost výrobku.
- Ačkoli naše firma provedla studie designu a analýzu rizik, které umožnily výrobu bezpečného produktu, před prováděním jakékoliv činnosti na kamnech je doporučeno věnovat pozornost instrukcím obsaženým v manuálu:
- Buďte velmi opatrní při manipulaci s keramickými částmi.
- Zkontrolujte rovinnost plochy, na které budou kamna instalována.
- Stěna, kde budou kamna umístěna, nesmí být vyrobena ze dřeva, nebo z jakéhokoliv hořlavého materiálu, navíc je třeba dodržovat bezpečnou vzdálenost.
- Během provozu kamen může dojít k ohřátí některých částí na vysoké teploty (dvířka, madla, postranní plechy). Proto věnujte pozornost preventivním opatřením, zejména v přítomnosti dětí, senior nebo postižených osob a zvířat.
- Montáž musí být provedena autorizovanou osobou (Autorizovaným Asistenčním Centrem).
- Schémata a výkresy jsou zpracovány pro ilustraci; výrobce je v zájmu politiky neustálého vývoje a inovací oprávněn bez předchozího upozornění provádět jakékoliv úpravy, které uzná za vhodné.
- Jsou-li kamna v provozu na maximální výkon, je důrazně doporučeno používat ochranné rukavice při manipulaci s dvířky na pelety.
- Je zakázáno zařízení instalovat v ložnicích nebo ve výbušném prostředí.
- Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.



Nikdy nezakrývejte tělo kamen ani nijak neblokuje otvory v horní části zařízení, pokud jsou kamna v provozu. Všechna naše kamna jsou při výrobě zkušebně zažehnutá.

V případě požáru odpojte kamna od napájení, použijte hasicí přístroj a v případě potřeby volejte hasiče. Poté kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum.

Tyto instrukce jsou nedílnou součástí výrobku. Zajistěte, aby zůstali jeho součástí v případě prodeje nebo přesunu zařízení. V případě zničení nebo ztráty si prosím vyžádejte kopii od lokálního technika.

Tyto symboly značí specifické zprávy v tomto manuálu:



VAROVÁNÍ:

Tento symbol varování značí, že zpráva, ke které se vztahuje, by měla být pozorně přečtena a pochopena, **protože nedodržení pokynů může způsobit vážné škody na kamnech a ohrozit bezpečnost uživatele.**



INFORMACE:

Tento symbol je použit ke zvýraznění informace, která je důležitá pro správný provoz kamen. Nedodržení těchto ustanovení může způsobit vážné škody na kamnech a jejich nevyhovující provoz.

CZ Normy a prohlášení o shodě

Naše společnost prohlašuje, že kamna jsou vyrobena a značena v souladu s následujícími standardy EC Evropské Direktivy:

- 2004 /108 CE (regulace EMC) a následujících změn;
- 2006/95 CE (NN regulace) a následujících změn;
- 2011/65 EU (směrnice RoHS 2);
- 2006/42 EC (směrnice pro strojní zařízení);
- The New Rules of Construction Products (CPR-Construction Products Regulation) č. 305/2011;
- Při instalaci dodržujte místněpříslušná státní a evropská pravidla;
- EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581.

Bezpečnostní informace

Před instalací a použitím kamen si prosím pečlivě přečtěte tento návod na provoz a údržbu!

Je-li třeba cokoliv vysvětlit, kontaktujte prosím prodejce nebo Autorizované Asistenční Centrum.

- Peletová kamna mohou být použita pouze v obytném prostoru. Tato kamna jsou řízena elektronickou jednotkou, umožňují naprosto automatické a řízené spalování; měnič umožňuje regulaci zapalovací fáze, 5 úrovní výkonu a fáze vypínání, což zajišťuje bezpečný provoz kamen.
- Košík použitý pro spalování umožňuje, aby většina popela, který při spalování pelet vznikne, spadl do sběrače. Každý den košík kontrolujte, protože ne každý typ pelet splňuje nejvyšší standardy (používejte pouze pelety doporučené výrobcem).

Zodpovědnost

Dodáním tohoto návodu se výrobce zříká jakékoliv zodpovědnosti, nebo sankcí, které by plynuly z částečného či úplného nedodržení zde obsažených pokynů.

Odmítáme jakoukoliv zodpovědnost za škody vzniklé nesprávným použitím kamen, nesprávným chováním uživatele, neoprávněnými změnami a/nebo opravami, nebo použitím neoriginálních náhradních dílů.

Výrobce se zříká veškeré občanské či trestní zodpovědnosti za škody vzniklé v důsledku::

- Nedostatečné údržby;
- Nedodržení instrukcí obsažených v manuálu;
- Užívání v nesouladu s bezpečnostními směrnicemi;

- Instalace v nesouladu se státními standardy;
- Instalace nekvalifikovaným personálem;
- Modifikací a oprav neautorizovaných výrobcem;
- Použití neoriginálních náhradních dílů;
- Výjimečných událostí.



- **Používejte pouze dřevěné pelety;**
- **Uchovávejte pelety v chladu a suchu;**

- **Nikdy nesypejte pelety přímo do ohniště;**
- **Kamna musí být plněna pouze kvalitními peletami o průměru 6mm, typem, který je doporučen výrobcem;**
- **Před připojením k elektrické síti je třeba připojit vyprazdňovací trubky ke kouřovodu;**
- **Ochranná mřížka umístěná v zásobníku na pelety nesmí být odstraněna;**
- **Prostor, ve kterém jsou kamna instalována, musí zajistit dostatečnou výměnu vzduchu;**
- **Je zakázáno provozovat kamna s otevřenými dvířky nebo rozbitým sklem;**
- **Nepoužívejte kamna ke spalování; kamna by měla být používána pouze k určenému účelu;**
- **Jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné, a proto za nebezpečné. Nevkládejte do ohniště nic jiného, než pelety;**
- **Za provozu kamen se povrch, sklo, madlo a trubky zahřívají; za provozu se těchto částí nedotýkejte bez vhodných ochranných pomůcek;**
- **Palivo a jiné hořlavé materiály udržujte v bezpečné vzdálenosti od kamen.**

Dávkování pelet

Palivo je dávkováno z horní části kamen po otevření dvířek. Nasypejte pelety do zásobníku. Prázdný zásobník pojme více než 45 kg pelet.

Nejjednodušší je provést plnění ve 2 krocích:

Nasypejte polovinu obsahu balení pelet do zásobníku a počkejte, až se pelety urovnají na dně.

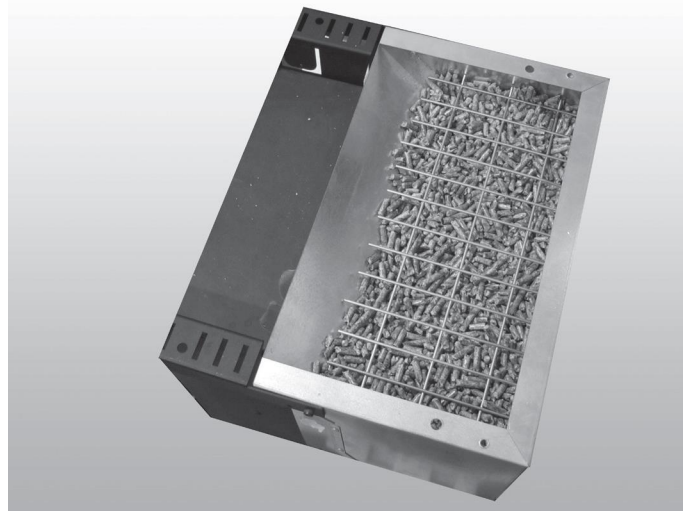
- Poté nasypejte druhou polovinu;
- Po nasypání pelet zavřete kryt;

Za provozu se vnější povrch kamen extrémně zahřívá. Z tohoto důvodu doporučujeme extrémní opatrnost při manipulaci, a to zejména:

- Nedotýkejte se těla kamen ani jeho částí, zejména pak dvířek; hrozí nebezpečí popálenin;
- Nedotýkejte se výfukových plynů;
- Neprovádějte žádný druh čištění;
- Nevyhazujte popel;
- Neotvírejte popelník;
- Zamezte přítomnosti dětí v blízkosti kamen;



Nikdy neodstraňujte ochrannou mřížku v zásobníku. Při plnění zabraňte styku obalu palet s horkými povrchy.



Pokyny pro bezpečné a efektivní použití

- Zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, vjemovými či psychickými schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim tyto nebyly předány osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost, dohled nad nimi a instrukce ohledně použití zařízení;
- Nepoužívejte kamna jako žebřík nebo lešení;
- Nepoužívejte kamna k sušení oděvů. Všechny věšáky a podobné pomůcky je třeba umístit v dostatečné vzdálenosti od kamen - nebezpečí požáru.
- Pečlivě vysvětlete starším osobám, dětem a postiženým osobám, že kamna jsou vyrobena z materiálu, který může dosahovat vysokých teplot. Během provozu kamen je třeba dodržovat bezpečnou vzdálenost.
- Nedotýkejte se kamen mokřýma rukama; kamna mají elektrické součásti, které mohou jiskřit v případě nesprávného použití.
- Nikdy neotvírejte skleněná dvířka kamen, jsou-li v provozu.
- Kamna musí být zapojena k elektrickému okruhu, který je vybaven zemnicím vodičem v souladu s regulací 73/23 a 93/98 EEC;
- Okruh musí poskytovat odpovídající výkon udávaný na kamnech.;
- Nepoužívejte vodu k čištění vnitřku kamen. Voda by mohla poškodit elektrickou izolaci a způsobit zkrat;
- Nevystavujte své tělo horkému vzduchu po dlouhou dobu. Nepřehřívejte místnost, ve které jsou kamna umístěna. Mohlo by to uškodit Vašemu zdravotnímu stavu a způsobit zdravotní problémy;
- Nevystavujte zvířata a rostliny přímému proudu horkého vzduchu;
- Kamna nejsou zařízení určené k vaření;
- Vnější povrch může být za provozu velmi horký. Nedotýkejte se jej proto bez odpovídajících ochranných pomůcek.

Provozní prostor

Pro správnou funkci a distribuci tepla je třeba kamna umístit tak, aby prostor poskytoval dostatečné množství vzduchu pro spalování pelet (okolo 40 m³/h musí být k dispozici), jak je určeno v normě, kterou se řídí instalace v souladu s národními standardy.

Objem místnosti nesmí být menší než 30 m³.

Vzduch musí vstupovat do místnosti permanentními otvory ve zdi (umístěnými v blízkosti kotle) s minimálním průřezem 100 cm². Tyto otvory musí být provedeny tak, aby nebylo možné je jakkoliv zamezit. Případně lze vzduch přivádět z okolních místností, pokud je do nich přiveden venkovní vzduch a nejsou používány jako ložnice nebo koupelny a pokud zde není riziko požáru, jako např. v garážích, skladištích, kůlnách a s ohledem na instrukce v souvisejících standardech.

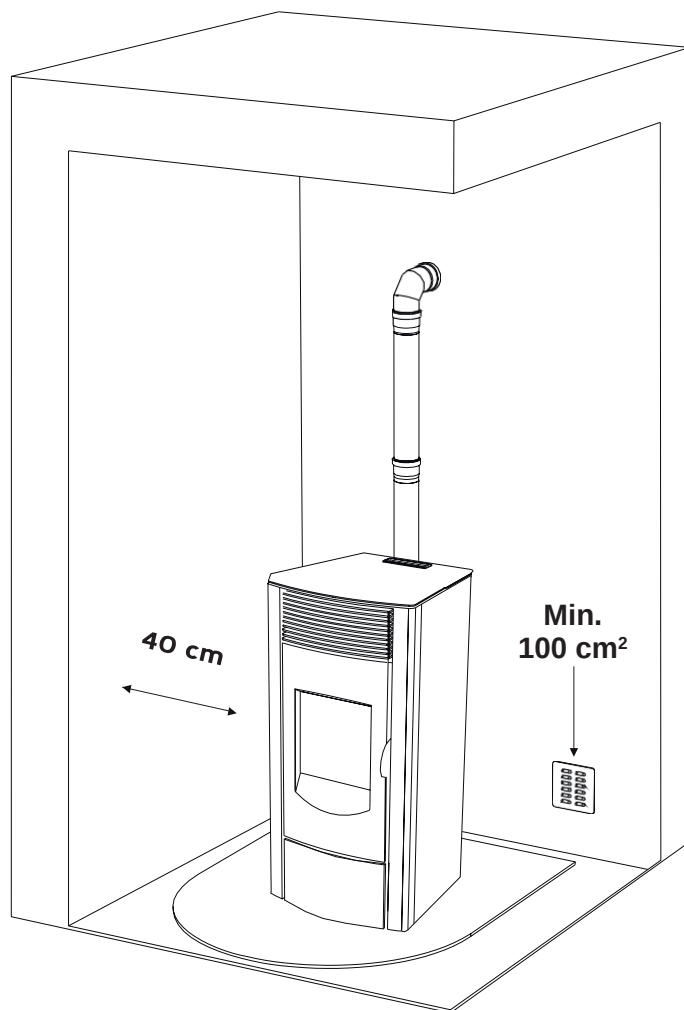


Je zakázáno instalovat kamna do ložnic, koupelen, nebo do místností, kde je umístěno jakékoliv jiné topné zařízení (kamna, krb, atd.), které nemá vlastní přísun vzduchu.

Je zakázáno instalovat kamna do místností s výbušným prostředím.

Podlaha místnosti, ve které jsou kamna instalována, musí být dostatečně pevná, aby unesla váhu kamen. Pokud jsou stěny vyrobeny z hořlavého materiálu, dodržujte minimální vzdálenost 10 cm od zadní strany (A), 40 cm po stranách (B) a 150 cm od čelní strany kamen.

Pokud jsou v místnosti předměty, jako závěsy, pohovky a další nábytek, jejich vzdálenost od kamen by měla být přiměřeně vyšší.



Připojení k vnějšímu zdroji vzduchu

Je nezbytné, aby do místnosti s kamny proudilo alespoň takové množství vzduchu, jaké je třeba pro správné spalování v zařízení a pro ventilaci místnosti.

To lze zajistit pomocí trvalých otvorů ve zdech místnosti nebo jedním společným větracím potrubím.

Za tímto účelem je třeba vytvořit otvor ve zdi v blízkosti kamen o průřezu alespoň 100 cm². (odpovídá kruhovému otvoru o průměru 12 cm nebo čtvercové díře 10x10 cm) chráněný mřížkou z vnější i vnitřní strany.

Vstup vzduchu musí splňovat následující: být přímo propojen s místností, kde jsou instalována kamna, být chráněn mřížkou, nebo jinou ochranou, která však nesmí omezit průřez přívodu pod nutné minimum.

Být umístěn tak, aby nebylo možné jej omezit.



V přítomnosti dřevěných podlah nainstalujte ochranu podlahy v souladu s pravidly platnými v dané zemi.



Není nutné připojit přívod vzduchu přímo ke kamnům (tak aby vzduch proudil přímo zvenku), ale je nutné, aby za všech okolností byl zajištěn přísun alespoň 50 m³ vzduchu za hodinu. Viz. standard UNI 10683.

Připojení ke kouřovodu

Kouřovod musí mít vnitřní rozměry maximálně 20x20 cm, nebo průměr 20 cm. V případě větších rozměrů, nebo je-li kouřovod ve špatném stavu (např. pokud se objeví trhliny, nebo je poškozena izolace, atd.) je doporučeno vložit do kouřovodu vhodnou nerezovou trubku odpovídajícího průměru po celé délce až po horní konec kouřovodu.

Vhodnými přístroji zkontrolujte, že je v kouřovodu podtlak mezi 6 Pa a 10 Pa. Tento způsob zapojení zajistí odtaž spalin i v případě výpadku elektřiny.

Ve spodní části kouřovodu zajistěte kontrolní otvor umožňující pravidelnou kontrolu a čištění, které je třeba provádět jednou ročně. Zajistěte vzduchotěsné spojení se spalínovodem tak, jak je doporučeno výrobcem. Je nutné zajistit montáž větruodolné výztuže v souladu s platnými normami.

Připojení k venkovnímu kouřovodu izolovanou, nebo dvoustěnnou trubkou.

Jediný povolený typ kouřovodu je izolovaná (dvoustěnná) nerezová trubka, s hladkým povrchem uvnitř, připevněná ke stěně. Nesmí být použita ohebná nerezová trubka. Ve spodní části kouřovodu zajistěte kontrolní otvor umožňující pravidelnou kontrolu a čištění, které je třeba provádět jednou ročně. Zajistěte vzduchotěsné spojení se spalínovodem tak, jak je doporučeno výrobcem. Je nutné zajistit montáž větruodolné výztuže v souladu s platnými normami.

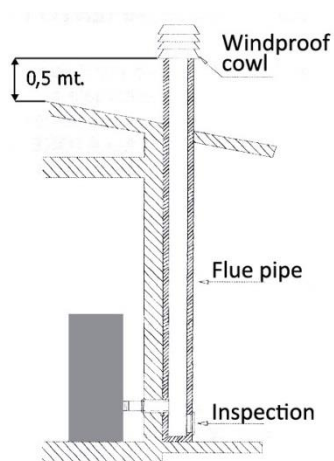
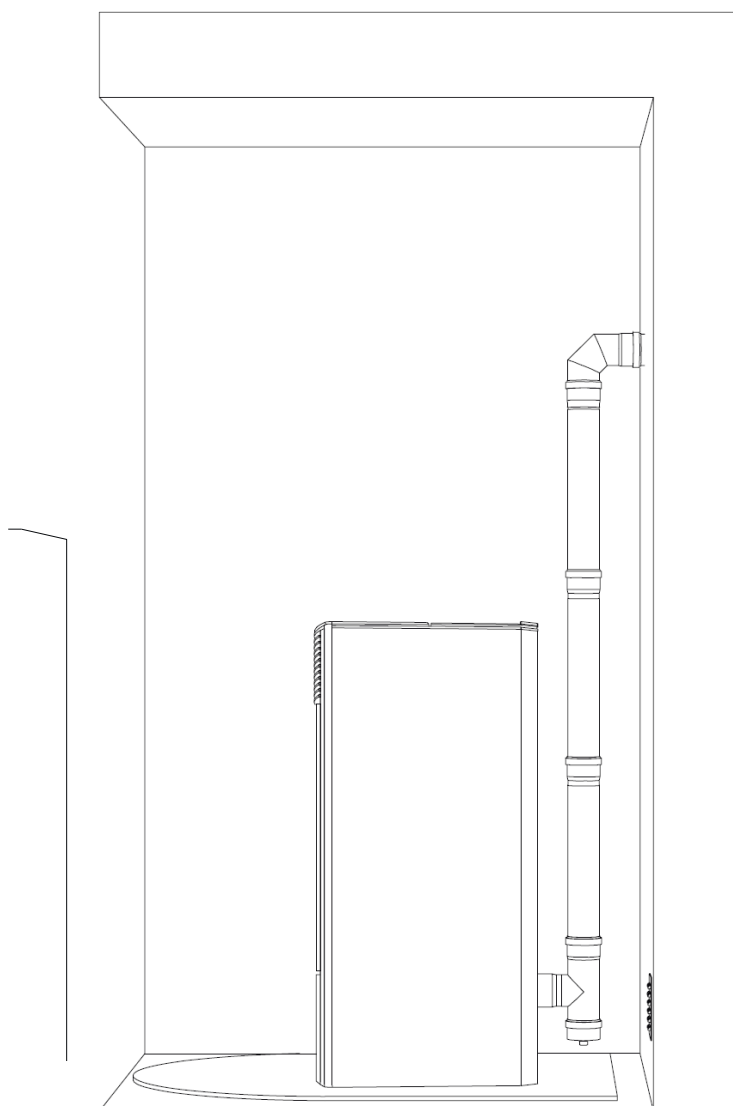
Vhodnými přístroji zkontrolujte, že je v kouřovodu podtlak mezi 6 Pa a 10 Pa.

Připojení ke kouřovodu

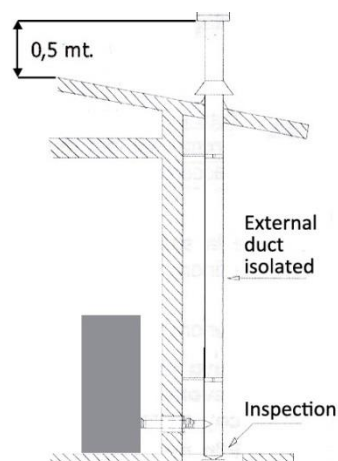
Pro zajištění správné funkce je třeba, aby spojovací potrubí mezi kamny a komínem nebo kouřovodem bylo umístěno se stoupáním minimálně 3% v horizontální části, jejíž délka nesmí přesáhnout 2 metry a vertikální vzdálenost mezi změnami směru potrubí nesmí být menší než 1,5 m.

Vhodnými přístroji zkontrolujte, že je v kouřovodu podtlak mezi 6 Pa a 10 Pa. Ve spodní části kouřovodu zajistěte kontrolní otvor umožňující pravidelnou kontrolu a čištění, které je třeba provádět jednou ročně.

Zajistěte vzduchotěsné spojení se spalínovodem tak, jak je doporučeno výrobcem. Je nutné zajistit montáž větruodolné výztuže v souladu s platnými normami.



Obr. 2: připojení ke kouřovodu.



Obr. 3: připojení k venkovnímu kouřovodu izolovanou nebo dvoustěnnou trubkou.

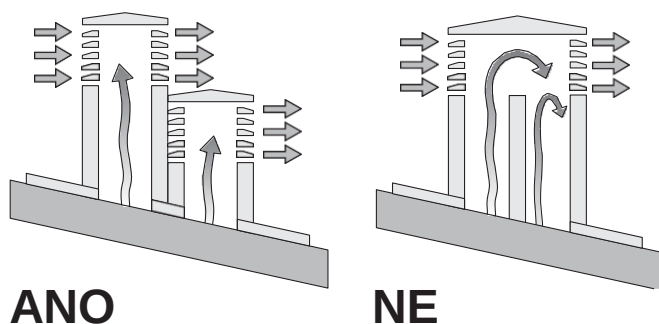
Spaliny z ohniště

Vyhnete se kontaktu s hořlavými materiály (např. dřevěné trámy) a vždy zajistěte samozhášecí materiál pro jejich izolaci. V případě potrubí prostupujících střechami nebo zdmi je doporučeno použití speciálních materiál, které jsou komerčně dostupné. V případě požáru komínu vypněte kamna a v žádném případě neotvírejte dvířka. Poté kontaktujte příslušné orgány.

Komínové víčko

Komínové víčko musí splňovat následující požadavky:

- Musí mít ekvivalentní průměr a tvar kouřovodu (komína).
- Musí mít užitečný výstupní průměr ne menší, než dvojnásobek průměru kouřovodu.
- Komínové víčko na střeše, nebo to, které je v kontaktu s vnějším prostředím (např. v otevřených loftech nebo na půdách), musí být obezděné nebo pokryté dlaždicemi, aby bylo vždy dobře izolované.
- Musí být konstruováno tak, aby chránilo před deštěm, sněhem a před vniknutím cizích těles do spalín.
- Víčko musí být umístěno tak, aby byla zaručena dostatečná disperse a ředění spalín. V každém případě musí být mimo oblast zpětného toku spalín. Tato oblast má různý tvar a rozměry v závislosti na úhlu sklonu střechy, takže je nezbytné dodržovat minimální výšku (Obr.2).
- Víčko musí být odolné proti větru a musí být umístěno nad hřebenem střechy.
- Případné stavby a další překážky, které jsou nad úrovní komínového víčka nesmí být v bezprostřední blízkosti komína.



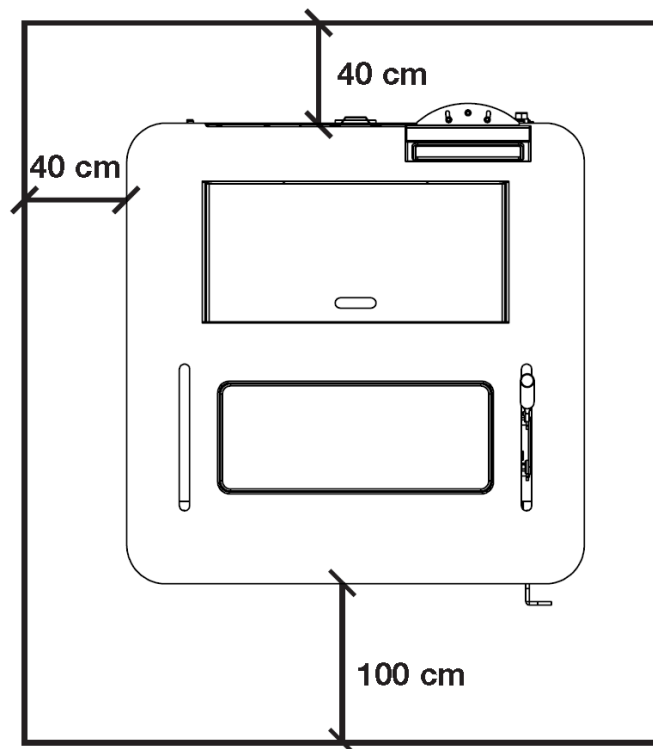
ANO

NE

Obr. 5: Charakteristiky komína

Vzdálenost od objektů

Kamna by měla kontrolována ze všech stran, dodržujte proto prosím vzdálenost alespoň 40 cm zezadu a ze všech stran. Také je doporučeno skladovat pelety a hořlavé materiály v dostatečné vzdálenosti.



POZNÁMKY:

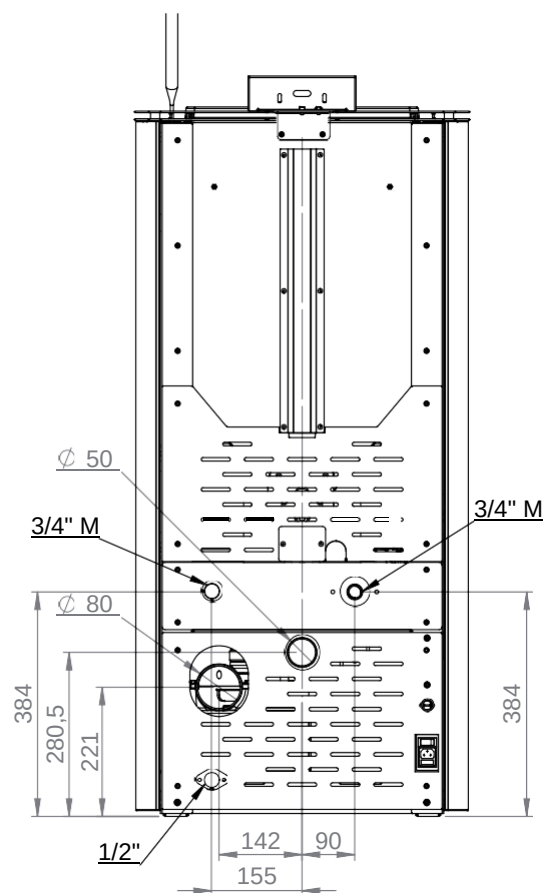
- Zařízení musí být instalováno kvalifikovaným technikem s potřebnými technickými a profesními certifikáty dle DM37/2008, který na svou zodpovědnost zajistí použití správných metod.
- Kotel musí být připojen k topnému okruhu a/nebo k okruhu výroby teplé užitkové vody, a to v souladu s jeho výkonem.
- Mějte na paměti zákony, státní a místní ustanovení země, ve které bude zařízení instalováno.
- Zkontrolujte, že podlaha místnosti není hořlavá: je-li to nutné, použijte vhodný podstavec.
- V místnosti, ve které má být generátor instalován, nesmí být umístěny odvětrávací zařízení anebo společné odtahové potrubí. Jsou-li tato zařízení umístěna v přilehlých místnostech, je zakázáno používat všechna zařízení najednou.
- Neinstalujte zařízení v ložnicích nebo koupelnách.
- Pro hydraulická spojení (viz. následující kapitola) je doporučeno používat hadice tam, kde je to možné.

Při výměně baterií dodržujte správnou polaritu (Fig. 4)

Pro výměnu 12V baterií umístěných v zadní straně ovládání použijte šroubovák jako páku pro nadzvednutí krytu.



Fig. 4



611

622

Spuštění kamen

CZ



Odstraňte z blízkosti kamen veškeré předměty, které by mohly vzplanout (různé pokyny a lepicí štítky)

Dávkování pelet

Palivo je dávkováno z horní části kamen po otevření dvířek. Nasypejte pelety do zásobníku. Prázdný zásobník pojme více než 45 kg pelet.

Nejjednodušší je provést plnění ve 2 krocích:

- Nasypejte polovinu obsahu balení pelet do zásobníku a počkejte, až se pelety urovňají na dně.
- Poté nasypejte zbytek.



Nikdy neodstraňujte ochrannou mřížku zásobníku. Při doplňování paliva se nedotýkejte sáčkem na pelety horkých povrchů.



Ohniště by mělo být čištěno před každým spuštěním.

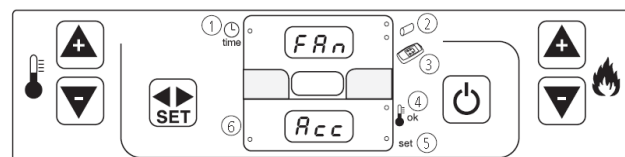
Ovládací panel (Obr. 2)

Tlačítko  slouží k zapnutí/vypnutí kamen a k opuštění menu programování.

Tlačítka  a  slouží k nastavení teploty, pro zobrazení a programování funkcí.

Tlačítka  a  slouží k nastavení výkonu topení. Tlačítko  slouží k nastavení teploty a programování funkcí.

Horní a spodní displej slouží k zobrazení různých zpráv.



Obr. 2



Doporučujeme používat suché dřevěné pelety do průměru 6 mm.

Předběžná kontrola

Před spuštěním kotle se ujistěte, e zásobník na pelety je plný, spalovací komora je vyčištěná, skleněná dvířka zavřená, napájení zapnuto a spínač na zadní straně je nastaven na "1".

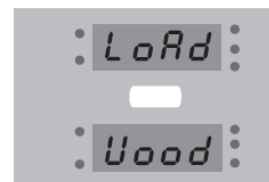
Spouštění kamen

Stiskněte tlačítko  na několik sekund, dokud se kamna nespustí.

Na horním displeji se objeví **"FAN"** a na spodním **"ACC"**. Během této fáze proběhne diagnostika systému odsávání kouře (cca 20 sekund).



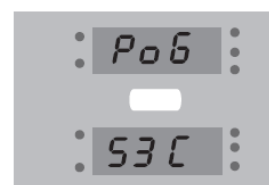
"LOAD WOOD" je další fáze, která značí, že je třeba doplnit pelety. Žhavicí svíčky se zahřejí, aby zažehly oheň.



Jakmile teplota kouře dosáhne 50°C (cca 10 min.), kamna potvrdí zapálení: na horním displeji se zobrazí **"FIRE"**, na spodním se zobrazí **"ON"**



Po skončení této fáze, která trvá okolo 5 minut, se na horním displeji zobrazí tepelný výkon (**P06**) a pokojová teplota (**25**) a na spodním displeji se zobrazí teplota dodávané vody z okruhu.



Pokud se po uplynutí 10 minut plamen nezažehne správně, kamna se ucpou, na horním displeji se objeví **"ALAR"** a na spodním **"NO ACC"**. Počkejte 10 minut, až skončí fáze chlazení, otevřete dvířka, vyprázdněte ohniště a zahajte nové zažehnutí.

LED	SYMBOL	POPIS
①	 TIME	LED dioda je zapnutá, pokud parametr UT01 v menu není vypnutý (OFF) a denní nebo týdenní program je nastaven.
②		LED dioda se rozsvítí pokaždé, když kamna dávkuje pelety.
③		LED dioda bliká, je-li zaznamenána změna teploty nebo změna výkonu pomocí infračerveného dálkového ovládání.
④	 ok	LED dioda svítí, dosáhne-li teplota v místnosti hodnoty nastavené v menu „SET Water“.
⑤	"SET"	LED dioda bliká, když vstoupíte do menu uživatel/technik, nebo když měníte nastavení teploty.
⑥		LED dioda se zapne, pokud je spuštěná cirkulace vody.

POZNÁMKY:

V případě opakovaných výpadků z důvodu zapalování, jsou-li pelety pravidelně dávkovány, může nastat problém způsobený nefunkční svíčkou. V takovém případě, zatímco budete čekat na technika, kotel na pelety může být ručně zažehnut použitím podpalovače (kostky tuhého paliva).

Proces ručního zažehnutí:

- otevřete dvířka;
- umístěte kostku podpalovače do ohniště společně s troškou pelet;
- zápalkami zapalte podpalovač;
- počkejte několik minut, zavřete dvířka;
- postupujte podle standardního postupu zapalování.

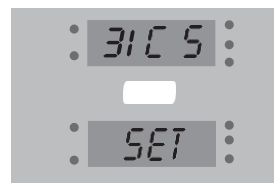
hodnota od 0 do 5. Stisknutím tlačítka pro zvýšení výkonu lze nastavit jednu z 5 možných rychlostí.

Zvolíte-li "0", ventilátor bude vypnut.

Na následujícím příkladu je ventilátor vypnut. Rychlost je nastavena na "0".



V následujícím příkladu pracuje ventilátor při max. rychlosti 5.



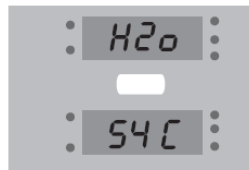
Nepoužívejte žádné hořlavé tekutiny k zapálení kotle. Během plnění nepokládejte sáček s peletami do styku s horkými kamny.



Tato úprava je vhodná pouze pro vypnutí a zapnutí systému dodávky horkého vzduchu, protože teplo vycházející z roštu závisí na stavu kamen. status.

Nastavení pracovního výkonu a teploty vody

Tepelný výkon lze nastavit pomocí tlačítek a . Pro první hodiny provozu kamen je doporučen výkon **Po 9**.



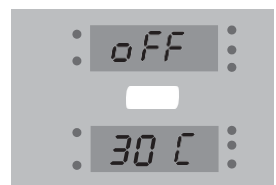
Pro nastavení teploty vody stiskněte tlačítko . Na horním displeji se objeví nápis "SET H2O". Na spodním displeji se objeví teplota vody.

Ke zvýšení a snížení požadované teploty použijte tlačítka a .

Rozsah teploty vody: 30°C - 80°C

Postup vypnutí a zapnutí kamen

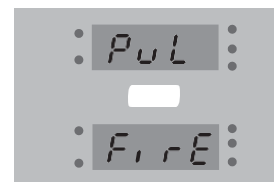
Vypněte kotel pomocí stisknutí tlačítka na několik sekund. dokud se na horním displeji nezobrazí "OFF".



Dávkování pelet se okamžitě zastaví, ale kamna zůstanou v provozu, dokud se akumulované teplo nespotřebuje. Poté se automaticky vypnou (**po max. 30 minutách**).

POZNÁMKY:

Kamna jsou vybavena automatickým zařízením, které umožňuje čištění ohniště po uplynutí daného časového úseku: jakmile je tento úsek dosažen, oheň v kamnech se automaticky ztlumí a na displeji se objeví "PUL FIRE". Po několika minutách začnou kamna normálně pracovat.

**Nastavení teploty v místnosti**

Pro nastavení teploty v místnosti stiskněte dvakrát .

Na spodním displeji se objeví "SET ARIA". Na horním displeji se objeví "SET TEMPERATURE".



Rozsah teploty v místnosti: 7°C – 40 °C

Nastavení rychlosti ventilátoru horkého vzduchu

Je možné zapnout nebo vypnout pokojový ventilátor umístěný na přední straně kamen.

Ventilátor může být nastaven na 5 pracovních rychlostí.

Pro nastavení ventilátoru prosím postupujte následovně: dvakrát stiskněte tlačítko pro vstup do menu pro nastavení teploty v místnosti.

Na horním displeji, vedle teploty v místnosti, se objeví



Neodpojujte napájecí kabel od kamen. Počkejte na ukončení automatického cyklu vypnutí.

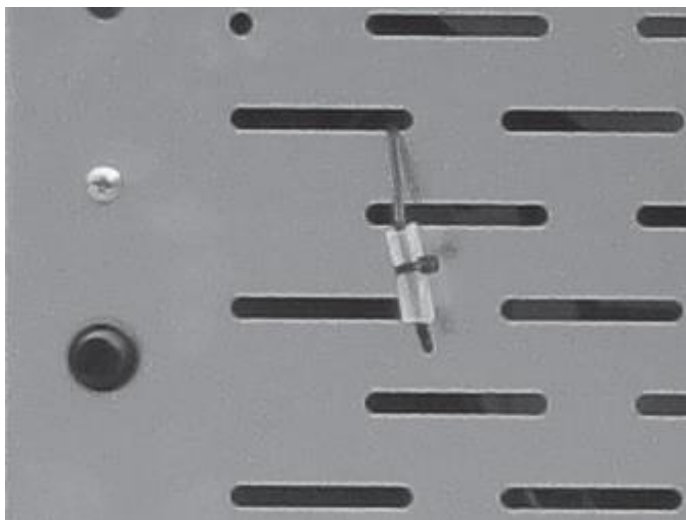
Neustálý provoz spalínového ventilátoru může značit, že kamna jsou stále horká. V případě nízkých teplot se může stát, že kamna spustí na několik minut kouřový a oběhový ventilátor, aby se zabránilo tvorbě ledu v trubkách systému. V případě výpadku elektřiny budou zbytky kouře vypuštěny okamžitě, jakmile dojde obnovení přívodu el. energie. Za tímto účelem zvýší základní deska rychlost a na displeji zobrazí "Cool FIRE". Jakmile je chladicí fáze u konce, kamna se automaticky spustí v režimu, v jakém byla před výpadkem.

Vnitřní pokojové čidlo

Umístění sondy vnitřního čidla

Jakmile je dokončeno ustavení kamen, je doporučeno zkontrolovat, zda je sonda správně umístěna a zda je dostatečně vzdálena od horkých kamen tak, aby nezaznamenávala chybnou teplotu.

Sonda je umístěna na zadní straně kamen. Používáte-li vnitřní termostat, vždy byste měli nastavit mírně vyšší teplotu (např. 22°C, pokud požadujete 20°C), protože sonda je ovlivněna horkým tělem kamen.



Vnější pokojové čidlo

Umístění sondy vnějšího pokojového čidla

Vnější termostat není součástí dodávky kamen a je volitelný příslušenstvím uživatele.

Kamna mohou také být regulována termostatem v závislosti na vnější teplotě. Je umístěn ve střední poloze s ohledem na místní instalaci a zajišťuje lepší shodu mezi požadovanou a skutečnou teplotou.

Instalace

Připojte dva vodiče vycházející ze stěny termostatu do konektoru svorky. Vložte konektor do zásuvky na zadní straně kamen.



Po připojení vnějšího termostatu kamna zakázají použití vnitřního termostatu.

Kamna mohou pracovat v "modulaci" (standard) nebo v režimu ECO-STOP.



Kamna mají přednastavena režim ECO-STOP jako neaktivní.

Příklad provozu:

Pokud je zjištěna pokojová teplota 15°C a nastavená teplota je 20 °C, kamna budou automaticky pokračovat až do pátého stupně výkonu, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Jakmile je dosaženo teploty 20°C, **přejdou do úsporného režimu a na displeji se zobrazí "ECO-STOP"**. Jakmile pokojová teplota klesne pod hodnotu nastavenou na ovládacím panelu (např. 18°C) a uplynul dostatečný čas od odstavení, kamna automaticky přejdou zpět do výkonu, dokud není opět dosaženo 20°C.

Bez ohledu na provoz venkovního termostatu, kamna jsou vybavena vnitřním termostatem, který pracuje následovně:

Modulace ZAPNUTÁ

Po dosažení požadované teploty modulují kamna svůj výkon na minimum, dokud nevznikne znovu potřeba tepelného výkonu. Pokud i přes snížený výkon teplota vody stále stoupá přes 15°C nad požadovanou teplotu a setrvá na ní po dobu alespoň 60 minut, kamna se vypnou. Na displeji se zobrazí "STOP-FIRE." Následně dojde k automatickému restartování, jakmile teplota vody klesne pod úroveň 15°C nad požadovanou teplotou.

ECO-STOP režim ZAPNUTÝ

Povolíte-li tuto funkci, dojde ke stabilizaci kamen na minimálním výkonu po dobu T1 (ta může mít hodnotu od 1 minuty do 30 minut), jakmile je dosaženo požadované teploty. Pokud je během této doby požadováno další zvýšení teploty, kamna se automaticky vypnou a na displeji se zobrazí: "STOP-FIRE T ECO OFF".

Kamna se automaticky zapnou, pouze pokud dostanou požadavek od termostatu. Jakmile teplota klesne pod nastavenou teplotu (např. 18°C), ohřívač se automaticky znovu zapne, dokud není dosaženo 20°C.



Všechny úkony automatického znovuzapálení, i v případě požadavku poklesu teploty okolní teplé vody, jsou možné, jsou-li kamna v provozu nebo v režimu ECO- STOP.

V případě, že uživatel ručně kamna vypne pomocí tlačítka vypínače, kamna automaticky nespustí fázi znovuzapálení v závislosti na teplotě nebo jiném požadavku. Je doporučeno, aby v případě použití soupravy pro výrobu teplé užitkové vody byl deaktivován ECO-STOP režim, aby byla zkrácena odezva na požadavek ohřevu vody.

Připojení k vodovodnímu systému



Připojení kamen k vodovodnímu systému musí být provedeno **POUZE** specialisty, kteří jsou schopni instalaci provést v souladu s místními standardy.

Výrobce nenese zodpovědnost za škody způsobené osobám nebo věcem v případě nesprávné manipulace, pokud nejsou dodržena uvedená bezpečnostní pravidla.

Existují 2 typy systémů:

- Systém s uzavřenou nádobou,
- Systém s otevřenou nádobou.

Systém s uzavřenou nádobou

Tento produkt byl navržen a vyroben pro práci se systémy s uzavřenými nádobami. Obecně platí, že v systému s uzavřenou nádobou následuje expanze poté, co je naplněna expanzní nádobou. Navíc musí být systém v souladu s UNI 10412-2 (2009) vybaven:

- bezpečnostním ventilem
- termostatickou kontrolou oběhu
- poplašným zařízením
- ukazatelem teploty
- ukazatelem tlaku
- zvukovým alarmem
- automatickou kalibrací
- bezpečnostním termostatem s ručním resetem
- systémem cirkulace

Systém s otevřenou nádobou

Systém s otevřenou nádobou je bezpečnější a není třeba dalších bezpečnostních prvků. Krbová kamna, kotle na dřevo a kamna obecně vyžadují použití systému s otevřenou expanzní nádobou. Otevřená nádoba umožní systému pracovat při nižších teplotách, což povede k delší životnosti zařízení. Při provozu v optimálních podmínkách oběžné čerpadlo, namontováno na zadní straně kamen, může čerpat vodu skrze trubku do nádoby a zpět do systému, čímž vnáší do systému vzduch; to může vést ke snížení životnosti kotle.

Opatření pro zabránění tohoto jevu:

- snížit rychlost čerpadla
- pokud je to možné, umístěte nádobu níže a zvyšte povolené maximum bezpečnostní trubky
- provést odlučování mezi bezpečnostní trubkou a odvodovou trubkou ne pod úhlem 90°, ale pomocí zahnutého spoje.

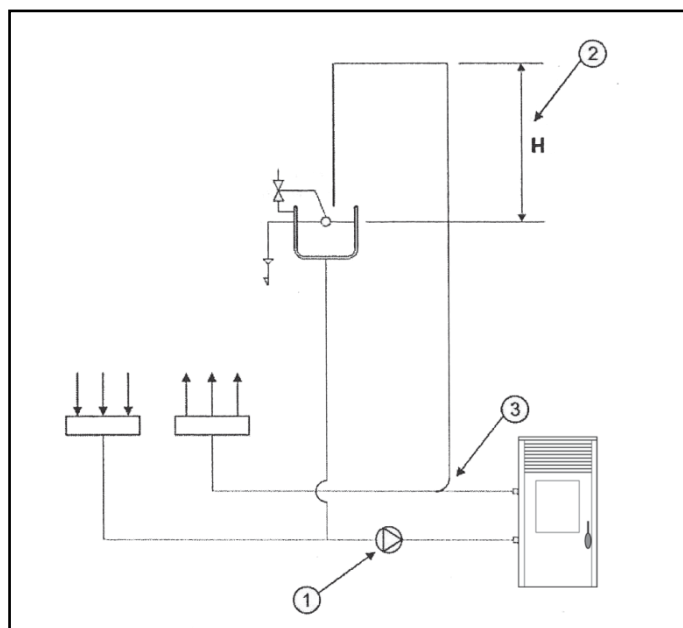
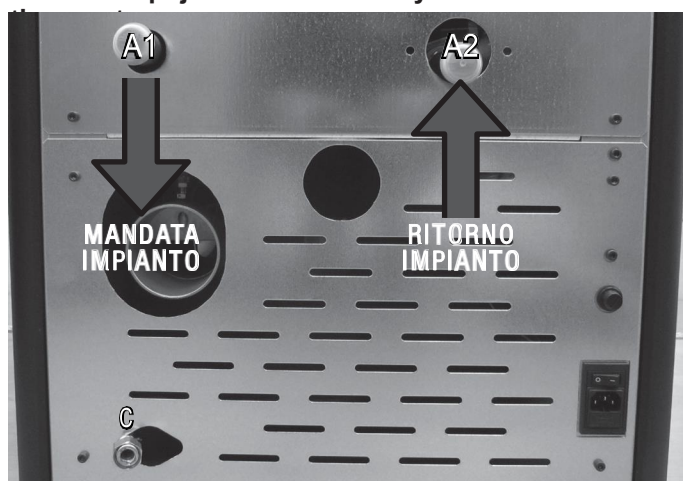
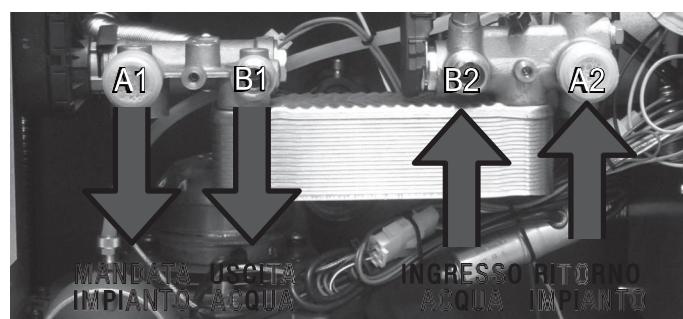


Schéma zapojení bez horké vody



Pojišťovací ventil (C) musí být vždy připojen k odtokovému potrubí vody. Trubka musí odolat vysokému tlaku a teplotě.

Schéma zapojení kamen se zařízením na výrobu teplé užitkové vody



A1 = přívod topné vody 3/4 " M

A2 = odvod topné vody 3/4 " M

B1 = přívod TUV 1/2 " M

B2 = ODVOD TUV 1/2 " M

C = bezpečnostní ventil 3/4 " M

D= reintegrace 3/8 " M

E= vyprazdňování systému 3/4 " M

Pravidla použití

V případě, že instalace kamen umožňuje spojení s existujícím systémem, který je vybaven kotlem (plynový, olejový, atd.), konzultujte prosím možnost připojení s kvalifikovaným pracovníkem.

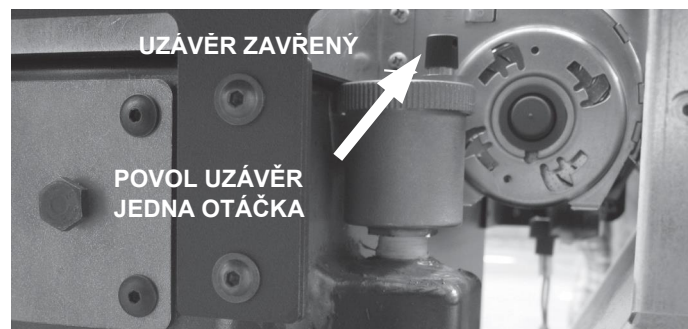
Proplachování systému

V souladu s UNI-CTI 8065 je důrazně doporučeno promýt celý systém před jeho připojením, a to z důvodu odstranění zbytků a usazenin. Po propláchnutí systému je doporučeno použití inhibitoru.

Na přívodu do kamen vždy zajistěte instalaci clon, aby bylo v případě potřeby odpojení od vodoinstalace, nebo při údržbě možné s kamny pohybovat. Pro připojení kamen použijte pružné hadičky, aby kamna nebyla k systému připojena napevno a byla umožněna manipulace s nimi.

Toto je užitečné v případě, kdy topný systém je ve vyšší patře, než kotel.

Odtahové potrubí je dočasně připojeno k nálevce pro případ přetlaku, aby nedošlo k zatopení koupelny, podlah a stavby samotné.



Plnicí tlak systému **za studena** musí být **1 bar**.

Během provozu, pokud poklesne tlak v systému (kvůli odpařování plynů rozpuštěných ve vodě) pod minimální hodnotu uvedenou výše, musí uživatel použít plnicí kohout pro zvýšení tlaku zpět na standardní hodnotu.

Pro správný provoz kamen, **když jsou horká**, musí být tlak v kotli **1,5 bar**.

Vlastnosti vody

Vlastnosti vody, použité pro plnění systému, jsou velmi důležité z důvodu zabránění usazování minerálních solí a tvorbě nánosů podél trubek, v kotli a ve výměnících tepla. Proto prosím dbejte rad svého instalatéra, a to zejména:

- Pozor na tvrdost vody v oběžném systému, kvůli tvorbě vodního kamene, zejména ve výměníku teplé užitkové vody ($>25^{\circ}$).
- Instalujte změkčovač vody (je-li tvrdost vody $>25^{\circ}$).
- Plňte systém upravenou (demineralizovanou) vodou.

Pokud je Váš systém rozsáhlý, s velkým množstvím vody, nebo pokud je potřeba časté doplňování vody, doporučuje se instalovat systém pro změkčování vody. Berte na vědomí, že zanášení dramaticky snižuje účinnost, protože se snižuje přenos tepla.

Programovatelný termostat

Funkce programovatelného termostatu se používá pro automatické zapínání a vypínání kamen po dobu jednoho týdne. Pro vstup do menu stiskněte a podržte tlačítko **<D>** po dobu 3 sekund, na horním displeji se zobrazí **"UT01"**, opakovaným stisknutím tlačítka **<D>** lze kamna naprogramovat dle Vašich potřeb podle tabulky viz. níže. Stisknutím tlačítka **⏻** kdykoliv můžete menu programování opustit.

Parametr	Popis	Programovatelné hodnoty
UT01	Povolení/zrušení možnosti programovat termostat. Nastavení dne v týdnu	OFF; Day 1, ..., Day7
UT02	Nastavení aktuální hodiny	Od 00 do 23
UT03	Nastavení aktuální minuty	Od 00 do 60
UT04	Nastavení technických parametrů	Rezervováno
UT05	Nastavení času prvního spuštění kamen	Od 00:00 do 23:50 s 10-minutovými kroky
UT06	Nastavení času prvního vypnutí kamen	Od 00:00 do 23:50 s 10-minutovými kroky
UT07	Volba dne v týdnu, čas první aktivace	On/off pro dny od 1-7
UT08	Nastavení času druhého spuštění kamen	Od 00:00 do 23:50 s 10-minutovými kroky

Parametr	Popis	Programovatelné hodnoty
UT09	Nastavení času druhého vypnutí kamen	Od 00:00 do 23:50 s 10-minutovými kroky
UT10	Volba dne v týdnu, čas druhé aktivace	On/off pro dny od 1-7
UT11	Nastavení času třetího spuštění kamen	Od 00:00 do 23:50 s 10-minutovými kroky
UT12	Nastavení času třetího vypnutí kamen	Od 00:00 do 23:50 s 10-minutovými kroky
UT13	Volba dne v týdnu, čas třetí aktivace	On/off pro dny od 1-7
UT14	Nastavení času čtvrtého spuštění kamen	Od 00:00 do 23:50 s 10-minutovými kroky
UT15	Nastavení času čtvrtého vypnutí kamen	Od 00:00 do 23:50 s 10-minutovými kroky
UT16	Volba dne v týdnu, čas čtvrté aktivace	On/off pro dny od 1-7

UT01: Povolení/zrušení možnosti programovatelného termostatu a nastavení aktuální hodiny.

Tento parametr slouží k nastavení aktuálního dne v týdnu nebo k deaktivaci programování.

Stisknutím tlačítka a zvolte požadovanou hodnotu, jak je zobrazeno v následující tabulce:

Horní displej	VÝZNAM
Day 1	Pondělí
Day 2	Úterý
Day 3	Středa
Day 4	Čtvrtek
Day 5	Pátek
Day 6	Sobota
Day 7	Neděle
OFF	Možnost prog. termostatu zrušena

Příklad:

Pokud je dnes čtvrtek, zvolte "**Day 4**", ale zvolte "**OFF**" pro ruční spuštění kamen (bez programování), takže možnost programovatelného termostatu je neaktivní. Stiskněte tlačítko pro posun na následující parametr.

UT02: Nastavení aktuální hodiny

Tento parametr slouží k nastavení aktuální hodiny, stisknutím tlačítka a zvolte požadovanou hodinu. Stiskněte tlačítko pro posun na následující parametr.

UT03: Nastavení aktuální minuty

Stisknutím tlačítka a zvolte požadovanou minutu. Stiskněte tlačítko pro posun na následující parametr.

UT04: Nastavení technických parametrů

Stiskněte tlačítko pro posun na následující parametr.

UT05: Nastavení času prvního spuštění kamen

Tento parametr určuje čas, kdy bude peletový kotel spuštěn; použijte tlačítka a pro nastavení požadovaného času, s 10-minutovými kroky. Stiskněte tlačítko pro posun na následující parametr.

UT06: Nastavení času prvního vypnutí kamen

Tento parametr určuje čas, kdy bude peletový kotel vypnut: použijte tlačítka a pro nastavení požadovaného času, s 10-minutovými kroky. Stiskněte tlačítko pro posun na následující parametr.

UT07: Volba dne v týdnu

Stisknutím tlačítka zvolte den v týdnu. Stiskněte tlačítko pro povolení (ON) nebo zakázání (OFF), aby kamna byla spuštěna viz. následující tabulka:

Horní displej	VÝZNAM	Spodní displej
Day 1	Pondělí	ON1/OFF1-Si o No
Day 2	Úterý	ON2/OFF2-Si o No
Day 3	Středa	ON3/OFF3-Si o No
Day 4	Čtvrtek	ON4/OFF4-Si o No
Day 5	Pátek	ON5/OFF5-Si o No
Day 6	Sobota	ON6/OFF6-Si o No
Day 7	Neděle	ON7/OFF7-Si o No

V následujícím příkladu jsou kamna spuštěna pouze o sobotách a nedělích.

Day 1 Pondělí	Day 2 Úterý	Day 3 Středa	Day 4 Čtvrtek	Day 5 Pátek	Day 6 Sobota	Day 7 Neděle
off 1	off 2	off 3	off 4	off 5	on 6	on 7

Potvrdte a pokračujte stiskem:

UT08 ▶ UT16

Pokračujte dle návodu výše k nastavení druhého, třetího a čtvrtého zapálení.

Pokud jsou kamna řízena externím termostatem, na displeji se zobrazí "**ECO TERM**", jakmile termostat dosáhne přednastavené teploty.



Pokojový termostat nevypíná a nezapíná peletový kotel, ale nastavuje kamna do úsporného režimu.

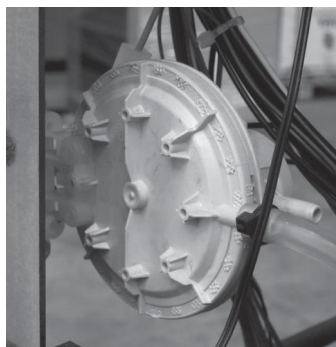
Souprava pro ohřev teplé užitkové vody (volitelné)

Díky volitelné soupravě umožňuje peletový kotel nepřetržitou přípravu teplé užitkové vody, a to bezpečně zdravotně nezávadně a automaticky, bez nutnosti použití zásobníku.

Tlak teplé užitkové vody by neměl přesáhnout 2 bar. K dispozici je presto elektronické měření, limitující tlak v systému na max. tlak 2,3 bar.

Je doporučeno omezit průtok užitkové vody na přibližně 8÷12 litrů za minutu, aby ΔT bylo cca 25°C.

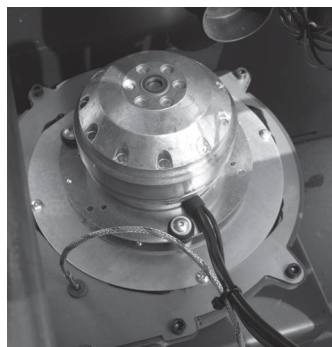
Bezpečnostní zařízení



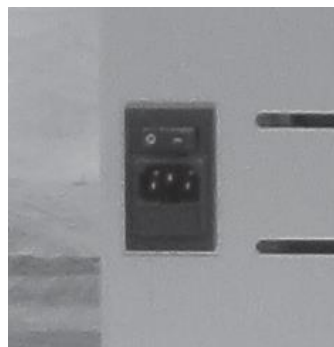
Tlakový spínač: hlídá pokles tlaku v kouřovodu. Je dimenzován tak, aby vypnul dopravník pelet v případě, že se kouřovod ucpe, nebo v případě protitlaku, který je zapříčiněn větrem. V takovém případě se zobrazí **"ALAR-DEP-FAIL"**



Reduktor motoru: Pokud se motor zastaví, kamna pokračují v provozu dokud nezhasne plamen, nedojde palivo, nebo dokud nejsou ochlazena na minimum.



Čidlo teploty spalin: Termočlánek, který měří teplotu plynů a udržuje kamna v chodu, nebo je vypíná v případě, že teplota spalin klesne pod nastavenou hodnotu.



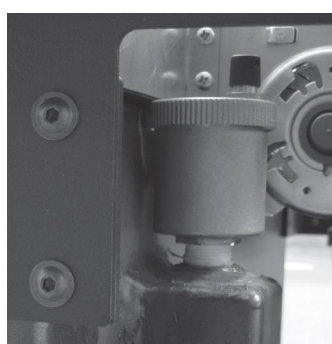
Ochrana proti přepětí: kamna jsou chráněna proti náhlému nárůstu napětí (např. blesk) hl. pojistkou 4A, která je umístěna na ovládacím panelu na zadní straně kamen. Ostatní pojistky, které chrání elektronickou desku, jsou umístěny na desce samotné.



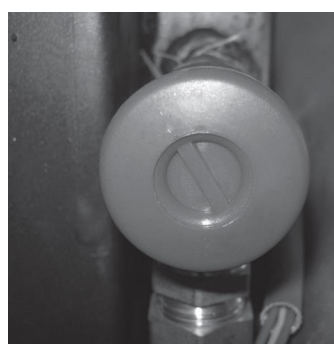
Bezpečnostní termostat s možností ručního resetu teploty vody: použijte, překročí-li teplota vody v zásobníku 100°C



Čidlo teploty vody: překročí-li teplota vody 100°C, čidlo vynutí přerušení dodávky pelet.



Automatický odvzdušňovací ventil: tento ventil upouští vzduch z kamen a z topného systému.



Pojistný ventil: tento ventil funguje jako ochrana před přetlakem v hydraulickém systému. Překročí-li tlak v kamnech 2,5 bar, ventil upustí z okruhu vodu.

Protimrznoucí funkce: zaznamená-li čidlo kamen teplotu vody nižší, než 5°C, cirkulační čerpadlo se automaticky spustí, aby zabránilo zamrznutí systému.

Funkce zabránění zablokování čerpadla: pokud není čerpadlo po delší dobu v provozu, je periodicky každých 10 sekund aktivováno, aby se zabránilo zablokování.



Je zakázáno manipulovat s bezpečnostními zařízeními. Teprve po odstranění příčiny, která vedla k zásahu do bezpečnostního systému, je možné znovu zapálit kamna, a tak obnovit automatickou činnost čidla. Pro pochopení nastalé závady prostudujte tento manuál a odstavec týkající se výstražných znamení, který vysvětluje, co dělat, pokud se objeví konkrétní zpráva na displeji.

Výstražná znamení

V případě pracovní poruchy systém informuje uživatele o druhu nastalé chyby. Následující tabulka obsahuje oznámení, druh problému a možné řešení:

Horní displej	Spodní displej	Druh poruchy	Řešení
ALAR	NO ACC	Kamna nelze spustit. Toto je první spuštění	Naplňte zásobník peletami. Znovu proveďte spuštění.
ALAR	NO FIRE	Za provozu došlo k vypnutí kamen.	Naplňte zásobník peletami.
ALAR	SONd FUMI	Kouřové čidlo je rozbité, nebo není připojené.	Kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum
ALAR	HOT H2O	Teplota vody překročila 90°C. Cirkulační čerpadlo je zablokované nebo není voda v okruhu.	Zkontrolujte napájení čerpadla. Zkontrolujte, zda rotor čerpadla není zaseknutý kvůli vodnímu kameni.
ALAR	SONd H2O	Čidlo teploty vody není připojeno. Zkrat na čidle teploty vody.	Zkontrolujte, zda je čidlo připojené. Kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum
ALAR	HOT TEMP	Teplota spalin přesáhla 280°C	Chyba čidla spalin. Kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum
COOL	FIRE	Vypadla elektřina.	Jakmile jsou dodávky znovu spuštěny, kamna započnou chladicí cyklus. Po jeho dokončení začnou automaticky pracovat normálně.
ALAR	FAN FAIL	Odtah spalin je rozbitý nebo nefunkční	Kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum
ALAR	dEP FAIL	Ucpaný spalínovod	Vyčistěte spalínovod nebo zkontrolujte, zda nejsou ucpané mřížky na výstupu spalin.
ALAR	SIC FAIL	Zásobník na pelety se přehřívá.	Resetujte bezpečnostní termostat pelet na zadní straně kamen. Pokud se problém objeví znovu, kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum
ALAR	PRESS	Tlak v systému nedosahuje 0,5 bar nebo přesahuje 2,3 bar	Snižte tlak v systému. Naplňte systém.
SERV		Kamna byla v provozu 1300 hodin. Je požadována doplňující údržba.	Kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum

Je třeba, aby uživatel prováděl pravidelné kontroly a kontaktoval Autorizované Asistenční Centrum pouze v případě, že není nalezeno řešení.

Mimořádné události

Neúspěšné spuštění

V případě, že se plamen během spuštění nezažehne, nebo pokud teplota spalin nedosáhne potřebné teploty v předpokládaném čase, kamna se vypnou a na displeji se **"ALAR NO ACC"**. Stiskněte tlačítko **"On/Off"** pro reset alarmu. Počkejte, dokud není dokončena fáze chlazení, vyčistěte ohniště a znovu kamna spustěte.

Vypnutí kamen za provozu

Kamna se náhle při provozu vypnou (např. protože došly pelety v zásobníku, nebo se mohl rozbít pohon podavače pelet). Kamna pracují, dokud jsou nějaké pelety v ohništi. Poté se na displeji objeví **"ALAR NO FIRE"** a kamna se vypnou. Stiskněte tlačítko **"On/Off"** pro reset alarmu. Počkejte, dokud není dokončena fáze chlazení, vyčistěte ohniště a znovu kamna spustěte.

Tato upozornění Vám připomínají, že ohniště musí být vyčištěno a správně nainstalováno před spuštěním kamen.

Výpadek elektřiny

V případě výpadku elektřiny na déle než jednu minutu mohou kamna začít uvolňovat kouř do místnosti: riziko. Ihned jakmile je obnovena dodávka elektřiny, kamna zobrazí zprávu **"COOL FIRE"**. Po dokončení fáze chlazení se kamna automaticky spustí dle předchozího nastavení.

Ruční restart termostatu



Bezpečný tlak v okruhu

Tlak systému je kontrolován elektronicky a musí být v rozmezí 0,5-2,3 bar. Pokud tomu tak není, kamna na displeji signalizují alarm **"ALAR PRESS"**.

Stiskněte na displej. Zkontrolujte tlak systému držením tlačítka  po dobu několika sekund. Zobrazí se hodnota v barech.

Pojistný ventil udržuje hodnotu tlaku pod 2,5 bar automatickým upouštěním přebytečné vody..

Zásah v případě nebezpečí

V případě požáru odpojte kamna od elektřiny a použijte hasicí přístroj, pokud je to nutné, a kontaktujte hasiče. poté kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum.



Nepokoušejte se spustit kamna před požadovaným časem, mohla by se zablokovat.

Pokud se tak stane, vypněte vypínač na zadní straně po dobu jedné minuty, znovu jej nastavte a počkejte 10 minut, než kamna opět spustíte.



Zásuvka, do které jsou kamna připojena, by měla být vybavena uzemněním v souladu s platnými předpisy.

Výrobce nenese zodpovědnost za škody způsobené nedbalostí při instalaci.



Veškeré čištění všech částí musí být prováděno, když jsou kamna vychladlá a odpojená, aby se předešlo možnosti popálení. Kamna nevyžadují častou údržbu, jsou-li používány kvalitní a ověřené pelety. Potřeba údržby se mění v závislosti na podmínkách použití (opakované vypínání a zapínání) a v závislosti na požadovaném výkonu.

Část	Denně	Každé 2-3 dny	Každý týden	Jednou za 15 dní	Jednou za 30 dní	Jednou za 60-90 dní	Jednou za rok
Ohniště	◇						
Odsávání popela		◇					
Čištění popelníku		◇					
Čištění dvířek a skla		◇					
Výměník (turbulátory)	◇						
Čištění vnitřního výměníku / boxu ventilátoru spalín						◇	
Čištění kompletního výměníku							•
Čištění "T" k výfuku						•	
Spaliny							•
Popel z těsnění dveří						•	
Vnitřní části							•
Spalinovod							•
Cirkulační čerpadlo							•
Deskový výměník							•
Hydraulické součásti							•
Elektromechanické součásti							•

◇ uživatel

• autorizovaný vyškolený technik

UŽIVATEL

Denní kontrola

Kamna vyžadují jednoduché čištění, aby byl zajištěn efektivnější a hladký provoz.

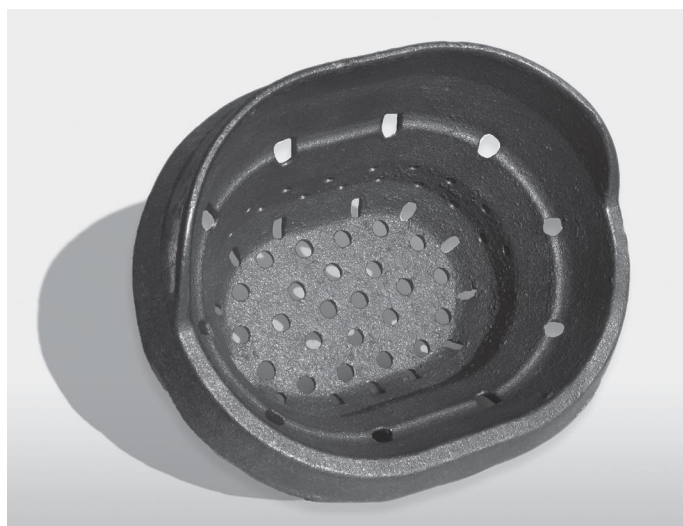
Během čištění vnitřku kamen, aby bylo zamezeno úniku popela, začněte výstupem ze spalinového ventilátoru. Pro povolení tohoto úkonu stiskněte tlačítko a poté .

Na displeji se zobrazí **"PUL STUF"**. Pro zastavení ventilátoru jednoduše stiskněte a podržte tlačítko nebo počkejte na dokončení cyklu čištění (255 sekund).

Pomocí vhodných nástrojů vyčistěte rošt od popela a usazenin, které by mohly bránit průchodu vzduchu. V případě vyčerpání pelet v zásobníku se mohou nespálené pelety hromadit ve spalovací misce.

Před každým spuštěním vždy odstraňte všechny zbytky z roštu. Pamatujte, že pouze správně umístěné a vyčištěné ohniště zaručí zapálení a optimální provoz Vašich kamen. Při ustavování misky pečlivě zkontrolujte, že těsně dosedá na správných plochách.

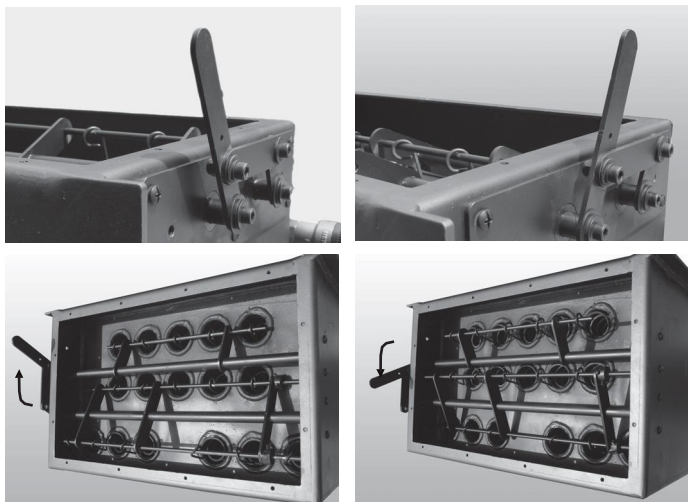
Nemělo by docházet ke spalování zbytků v místě kontaktu misky a podložného plechu.



Nedostatečné nebo žádné čištění mohou způsobit nedokonalé spalování a to může způsobit škody na kamnech a životním prostředí.

Čištění výměníku

Zanášení funguje jako izolace, takže čím je vrstva nánosu silnější, tím méně tepla je předáváno vodě a kamnům celkově. Proto je velmi důležité provádět čištění trubkového svazku (výměníku), aby bylo zanášení zabráněno. Pohybuje pákou tam a zpět 5-6x tak, aby pružiny odstranily usazeniny v trubkách.



Kontrolujte každé 2/3 dny

Čištění popelníku.

Opatrně vyčistěte a vyprázdněte popelník od horkého popela. Popel musí být vychladlý, pak je možné jej vysavačem odstranit. Jen pokud je popel naprosto chladný, můžete použít vlhký vysavač pro dané rozměry nečistot.

Čištění popela a spalovací komory včetně zapalovací svíčky

Čištění skla

K čištění keramického skla doporučujeme použití suchého štětce, nebo pokud je velmi špinavé, použijte speciální čisticí sprej, který aplikujte v malém množství nanášeném na hadřík.



Nepoužívejte abraziva a nenanášejte čisticí sprej přímo na sklo nebo natřené části a těsnění kamen.

Čištění nerezové oceli a matných povrchů

Běžně tyto povrchy nepotřebují údržbu, ale pokud ano, nepoužívejte abrazivní čističe. Doporučujeme čištění papírovou utěrkou a čistým, suchým hadrem s čističem na bázi neiontových povrchově aktivních látek (<5%). Je možné použít také sprejový čistič.



Vyhnete se kontaktu čističe a očí. V případě, že se tak stane, promyjte oči množstvím vody a vyhledejte nejbližší zdravotnické zařízení

Čištění lakovaných dílů

Nečistěte lakované díly pomocí mokrých hadrů, pokud je zařízení v provozu, aby se zabránilo tepelnému ovlivnění laku, což by jej mohlo poškodit. Nepoužívejte abrazivní nebo agresivní materiály. Používejte vlhkou bavlnu, nebo papírové utěrky. Barvy na bázi křemíku mají vlastnosti, které je činí velmi odolnými vůči vysokým teplotám. Existuje však hranice (380° - 400°), nad kterou tato barva začne blednout, nebo (nad 450°) skelnatět; poté se může odlupovat z povrchu oceli. Pokud se tak stane, znamená to, že bylo dosaženo teplot vysoko nad tento limit, při kterých zařízení nefunguje správně.



Do not use abrasive materials or harsh. Clean with damp cotton or paper towels.

Kontrolujte každých 7 dní

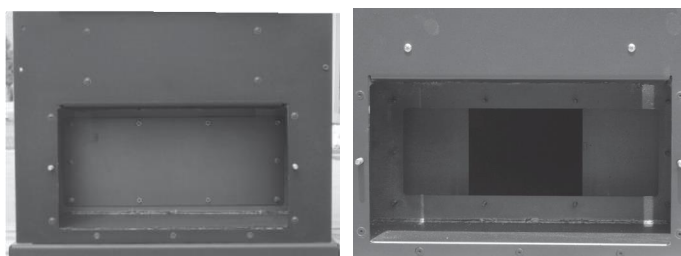
Čistěte spodní popelník od napadaných nečistot. K popelníku se dostanete povolením dvou matic, kterými je popelník připevněn. Vyjměte popelník, vyprázdněte jej a vyčistěte stěny a rohy pomocí vysavače nebo vhodného nástroje. Poté popelník znovu nasuňte na své místo a pečlivě utáhněte matice - je to velmi důležité během provozu.



Kontrolujte každých 60/90 dní

Čištění vnitřní přepážky / prostoru spal. ventilátoru

Uvnitř prostoru, kde se nachází popelník, je druhý kryt, který umožňuje přístup do prostoru na spodku komína, který je určen pro odtahový ventilátor. Pro důkladné čištění prostoru použijte vysavač. Zkontrolujte stav těsnění.



Čištění žáruvzdorné desky

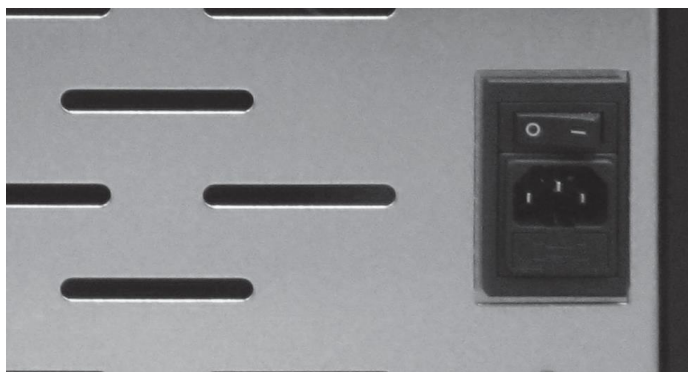
Kamna jsou vybavena dvěma díly z vermikulitu: dno spalovací komory a žáruvzdorné desky.



Vermikulit je materiál používaný k mnoha účelům v průmyslu a stavebnictví pro své izolační, tepelné a akustické vlastnosti. V tomto případě je vermikulit použit, aby zabránil nežádoucím tepelným ztrátám. Vzhledem ke křehkosti se doporučuje manipulovat při čištění s žáruvzdorné desky a spalovací komorou extrémně opatrně a je doporučeno je čistit pouze měkkým a suchým hadříkem.

Vypnutí kamen

Po dobu, kdy jsou kamna vypnuta, musí být odpojena od zdroje elektrického napětí. Pro větší bezpečí, zejména pokud jsou v okolí dětí, doporučujeme odstranit napájecí kabel z blízkosti kamen.



Před uskladněním kamen byste měli odstranit veškeré pelety z násypky pomocí vysavače s násadou. Pokud by v násypce nějaké palivo zůstalo, může navlhnout, slepit se a následně by mohlo komplikovat zapálení na začátku další topné sezony.

Pokud se po stisknutí hlavního vypínače (umístěného na zadní straně kamen) ovládací panel nerozsvítí, může to znamenat, že je třeba vyměnit servisní pojistku.

Na zadní straně kamen je pojistka blokující přístup do prostoru pod krytem napájení. Pomocí šroubováku otevřete kryt, a pokud je to třeba, pojistku vyměňte (3,15 AT). Znovu zařízení zapojte a stiskněte vypínač.

ČIŠTĚNÍ TECHNIKEM

Čištění jednou ročně

Prostor odtahu spalin

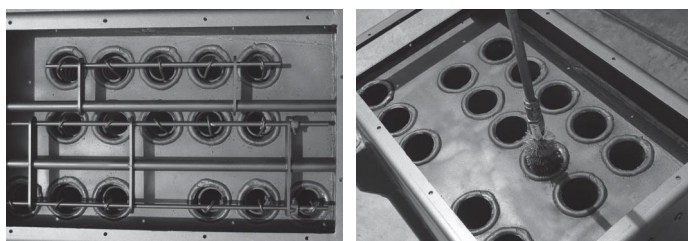
Odstraňte upevňovací šrouby a vyjměte ventilátor. Proveďte čištění s co největší pečlivostí, neohýbejte lopatky ventilátoru.

Čištění systému spalin

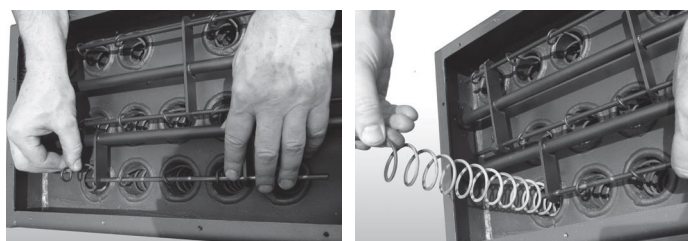
Vyčistěte systém spalin, zejména v blízkosti T-kusu a všechny horizontální části. Je nutné odstranit všechny zbytky popela a usazenin.

Čištění výměníku

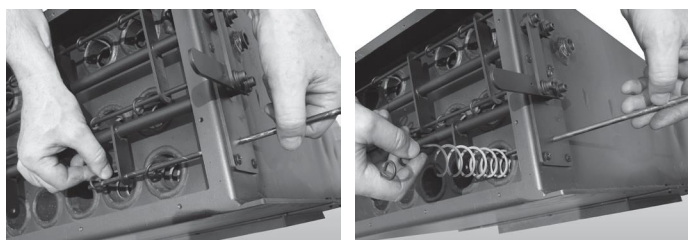
Povolte šrouby a zvedněte horní dvířka, která kryjí trubky. Vytáhněte jemný kartáč a očistěte všech 16 výměníkových trubek.



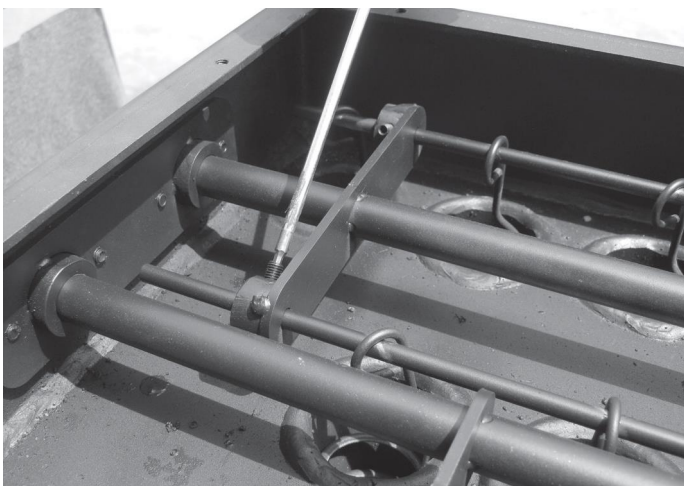
Po odstranění pružiny z každé trubky proveďte čištění. Odstranění provedete jednoduše odstraněním horizontálního čepu z pružiny.



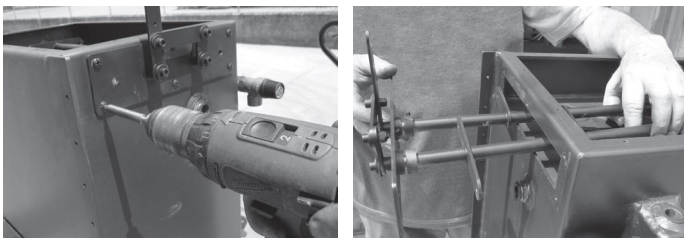
Horizontální čep odstraníte vytažením přes stěnu těla kotle.



Nyní je horní část výměníku volně přístupná a umožňuje perfektní vyčištění. Jednou ročně je také doporučeno vyčistit horní prostor výměníku. Pro důkladné čištění je doporučeno vysát popel, odstranit vodorovné spoje pomocí šroubováku a poté znovu vysát nečistoty.



Na závěr lze čištění dokončit odstraněním stěny kamen a demontáží všech vodorovných spojů.



Po vyčištění horního prostoru připevněte opět horní kryt. Kryt je nutné přišroubovat a utěsnit keramickými vlákny, aby byla zajištěna vodotěsnost. Generální čištění by mělo být provedeno ihned na konci každé topné sezony, aby byly odstraněny všechny zbytky po spalování, dříve než zvlhnou a slepí se. Zkontrolujte těsnost keramického těsnění dvířek kamen. Poté vyčistěte odtahový systém, zejména v okolí T-kusu a všechny horizontální sekce.



Pro vaši bezpečnost by četnost čištění spalínového systému potrubí měla být odpovídající frekvenci používání kamen.

V případě poruchy nebo nedostatečného čištění mohou nastat následující potíže:

- nedokonalé spalování
- zčernání skla
- zanášení roštu popelem a zbytky pelet
- nízký výkon v důsledku usazenin popela.

Kontrolu elektromechanických komponentů musí provádět pouze kvalifikovaná osoba s odbornými znalostmi elektrotechniky a spalování.

Doporučujeme provádět roční servisní údržbu, nejlépe v rámci smlouvy o plánovaném servisu. Podstatnou částí této služby je vizuální a funkční kontrola následujících komponentů:

- reduktor motoru
- kouřový ventilátor
- kouřové čidlo
- výměňkový ventilátor
- zapalovací svíčka
- resetovatelný peletový termostat
- čidlo pokojové teploty
- presostat
- základní deska
- pojistka chránící ovládací panel - základní deska



Tyto práce musí být provedeny kvalifikovaným technikem, nebo osobou, která přebírá zodpovědnost za případné škody vzniklé při údržbě.

Údržbu provádějte, když jsou kamna chladná a odpojená od zdroje elektřiny. Pokud je údržba prováděna autorizovaným servisním centrem, je to na zodpovědnost zákazníka.

Čištění povrchu

Kamna se při provozu zahřívají a jejich povrch tak může být velmi horký.

Z tohoto důvodu doporučujeme extrémní opatrnost, a to zejména:

- Nedotýkejte se těla kotle a jeho částí, nepřibližujte se k dvířkům, hrozí nebezpečí popálení;
- Nedotýkejte se výfukových plynů;
- Neprovádějte žádné čištění;
- Nevysypávejte popelník;
- Neotvírejte popelník;
- Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti.

Veškeré čištění musí být prováděno, když jsou kamna chladná a odpojená od zdroje elektřiny.

Pro čištění povrchů používejte vlhký hadřík, vodu nebo neutrální detergent.



Použitím agresivních čističů nebo ředidel můžete poškodit povrch kamen. Před použitím jakýchkoliv čističů je vhodné je vyzkoušet na malém povrchu, který je skrytý, nebo kontaktovat Autorizované Asistenční centrum.

Varování pro čištění

Veškeré čištění všech částí musí být prováděno, když jsou kamna chladná a odpojená od zdroje elektřiny. Při provádění jakékoliv údržby dodržujte následující opatření:

- ujistěte se, že všechny části kamen jsou chladné
- ujistěte se, že popel vychladnul;
- ujistěte se, že hlavní vypínač je v pozici "OFF";
- ujistěte se, že zástrčka je vypnutá ze zásuvky;
- jakmile je údržba dokončena, ujistěte se, že je vše na svém místě tak, jako před zahájením prací (ohniště je na svém místě).

Jakýkoliv druh manipulace nebo neoprávněné náhrady neoriginálními náhradními díly může být nebezpečný pro obsluhu a zbavuje výrobce veškeré občanskoprávní a trestní zodpovědnosti. Používejte pouze originální náhradní díly. Výměna opotřebovaných dílů podporuje prevenci úrazů, které plynou z nehod způsobených náhlým selháním dílů.



Po 1300 hodinách provozu zobrazí kamna na spodním displeji "SERV". Prosím kontaktujte své Autorizované Servisní Centrum ohledně čištění a údržby.



Postupujte pečlivě podle instrukcí pro čištění. Nedodržení těchto pokynů může způsobit potíže při provozu kamen.

Problémy a řešení



Veškeré opravy musí být provedeny specializovaným technikem, kamna musí být chladná a odpojená od zdroje elektřiny. Je zakázána jakákoliv neautorizovaná modifikace zařízení a náhrada náhradních dílů díly neoriginálními. Činnosti zvýrazněné tučně musí být provedeny specializovaným personálem.

Správné spalování zkontrolujte podle správného tvaru a barvy plamene

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	OPATŘENÍ
Plamen se rozšiřuje ve spodní části a špička není natažená nahoru.	1. Špatná regulace: • Příliš mnoho pelet • Nízký výkon ventilátoru 2. Odtah je ucpaný, nebo existuje přetlak omezující odtah	1. Změňte nastavení kamen 2. Vyčistěte kouřovod a zkontrolujte tlakový spínač, zda měří správně podtlak komína
Plamen bobtná a praská, barva je oranžová až žlutá s tmavými skvrnami	1. Špatné spalování 2. Nedostatek kyslíku	1. Změňte nastavení kamen 2. Ujistěte se, že v potrubí přívodu vzduchu nejsou žádné překážky 3. Kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum

Při normálním spalování by měl plamen mít charakteristický kuželový tvar, se špičkou, která má tendenci směřovat vzhůru a do zadní části komory. Musíte mít pocit, že je plamen tažen vzhůru

Anomalies related to the scope mechanical or electronic

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	OPATŘENÍ
Pelety nejsou dávkovány do spalovací komory.	1. Zásobník pelet je prázdný 2. Dopravník pelet je blokován pilinami 3. Motor je rozbitý 4. Vadná elektronická deska 5. Jeden z termostatů s ručním resetem je spuštěn	1. Doplňte zásobník 2. Vyprázdněte zásobník a ručně vyčistěte dopravník od pilin. 3. Vyměňte motor 4. Vyměňte el. desku 5. Resetujte termostat na zadní straně kamen, pokud se potvrdí, že je to příčina problému
Kamna nepracují	1. Zástrčka je odpojená 2. Vypadla elektřina 3. Je třeba změnit parametry výkonu odsávání 4. Peletové nebo vodní čidlo mimo provoz 5. Spálená pojistka 6. Cizí tělesa ucpala komín (např. hnízda) nebo ohniště	1. Zkontrolujte správnou pozici zapalovací svíčky 2. Zkontrolujte, jestli je zástrčka zapojená a hlavní spínač je v poloze "I" 3. Kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum 4. Počkejte na ochlazení pelet a zásobníku vody a kamna spusťte 5. Vyměňte pojistku 6. Odstraňte všechny cizí předměty z komína, výstupu z ohniště a spalínovodu. Je doporučeno, aby tyto práce prováděl kominík.
Oheň zhasne nebo dojde k samovolnému vypnutí kamen	1. Zásobník pelet je prázdný 2. Pelety nejsou dávkovány 3. Zásah čidla teploty pelet 4. Dvířka nejsou správně zavřena, nebo je opotřebené těsnění 5. Teplota kotle příliš je vysoká 6. Nevhodné pelety 7. Nízká rychlost dávkování pelet 8. Zanesená spalovací komora 9. Ucpáný kouřovod 10. Chyba pohonu odtahu kouře 11. Vadný nebo rozbitý tlakový spínač	1. Doplňte zásobník Pokud se jedná o první zapálení, palivo musí být dopraveno ze zásobníku do ohniště. Tato prodleva může způsobit, že v daný čas není v ohništi dostatečné množství pelet. 2. Pokud se oheň neobjeví ani po opakovaném zapálení, i když je množství pelet dostatečné, problém může souviset s nesprávnou instalací nebo nevhodnými součástkami. 3. Nechejte kamna vychladnout, resetujte termostat, zapalte znovu kamna; pokud problém přetrvává, kontaktujte technickou pomoc 4. Zavřete dvířka, nebo nahraďte těsnění originálním náhradním dílem 5. Zkontrolujte funkčnost vodního čerpadla, pokud je to třeba, vyměňte jej 6. Použijte pelety doporučené výrobcem 7. Nechejte si zkontrolovat dávkovač pelet pracovníkem technického servisu 8. Vyčistěte spalovací komoru podle pokynů uvedených v návodu. 9. Vyčistěte kouřovod 10. Zkontrolujte motor a případně jej vyměňte 11. Vyměňte tlakový spínač
Kamna běží po dobu několika minut a poté se vypnou	1. Zapalovací cyklus nedokončen 2. Dočasný výpadek elektřiny. 3. Ucpáný kouřovod. 4. Vadná čidla teploty. 5. Chyba zapalovací svíčky.	1. Znovu spusťte zapalovací cyklus 2. Znovu spusťte zapalovací cyklus 3. Vyčistěte kouřovod 4. Zkontrolujte, popř. vyměňte čidla 5. Zkontrolujte, popř. vyměňte svíčky

Rošt ucpaný peletami, zašpiněné sklo dvířek, slabý plamen	1. Nedostatek spalovacího vzduchu 2. Vlhké nebo nevhodné pelety 3. Chyba pohonu odtahu kouře 4. Chybné nastavení. Špatný poměr vzduchu a pelet	1. Zkontrolujte volný přívod vzduchu. Zkontrolujte, že vzduchový filtr Ø 5 cm na přívodu vzduchu není ucpaný. Vyčistěte rošt a zkontrolujte vzduchové kanály. Proveďte důkladný úklid spalovací komory a kouřovodu. Zkontrolujte stav dveřního těsnění. 2. Změňte typ pelet 3. Zkontrolujte motor a případně jej vyměňte 4. Kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum
Pohon odtahu kouře nefunguje	1. Kamna jsou bez přívodu elektrické energie 2. Motor je porouchaný 3. Vadná elektronická deska 4. Nefunkční ovládací panel	1. Zkontrolujte napětí a ochrannou pojistku 2. Zkontrolujte motor a kondenzátor a případně jej vyměňte 3. Vyměňte elektronickou desku 4. Vyměňte ovládací panel
Vzduchový ventilátor je neustále v provozu	1. Porouchaný nebo rozbitý teplotní senzor 2. Porucha ventilátoru	1. Zkontrolujte čidlo a případně jej vyměňte 2. Zkontrolujte motor a případně jej vyměňte
V automatickém režimu kamna pracují neustále na plný výkon	1. Pokojový termostat nastavený na maximum 2. Vadné čidlo teploty 3. Vadný nebo porouchaný ovládací panel	1. Resetujte teplotu termostatu 2. Zkontrolujte čidlo a případně jej vyměňte 3. Zkontrolujte panel a případně jej vyměňte
Kamna se samovolně spustí	1. Nesprávně naprogramovaný termostat	1. Zkontrolujte nastavení termostatu
Výkon se nemění ani po ručním nastavení	1. Deska je nastavena na automatické korekce výkonu v poměru k teplotě	1. Kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum

Možné potíže týkající se vodoinstalace

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	OPATŘENÍ
Kamna jsou v provozu, ale teplota se nezvyšuje	1. Nesprávné nastavení spalování 2. Kotel/systém je zanesený 3. Nedostatečný výkon kamen	1. Zkontrolujte parametry 2. Zkontrolujte a vyčistěte kotel 3. Zkontrolujte, že jsou kamna správně dimenzována pro potřeby systému

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	OPATŘENÍ
Kondenzace v kotli	1. Chybné nastavení max. teploty v kotli 2. Nedostatečná spotřeba paliva	1. Nastavte kotel na vyšší teplotu. Maximální teplota vody v kotli je 65°C a nelze ji nastavit pod 40°C nebo nad 80°C. Je doporučeno nikdy nenastavovat teplotu pod 50/55°C, aby nedocházelo ke kondenzaci v kotli. Nastavte výkon čerpadla při vyšší teplotě na 50/55°C. 2. Kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum
Kamna jsou horká, ale radiátory jsou studené	1. Cirkulační čerpadlo nefunguje, protože je zablokováno 2. Radiátory jsou zavzdušněné	1. Uvolněte čerpadlo odstraněním zástrčky a otočením hřídele pomocí šroubováku Zkontrolujte elektrické zapojení, vyměňte čerpadlo, je-li to nutné. 2. Odvzdušněte radiátory
Není přívod horké vody	1. Cirkulační čerpadlo nefunguje, protože je zablokováno	1. Uvolněte čerpadlo
Kamna jsou horká v režimu "modulace" a dosahují vysokých teplot nastavených na termostatu kamen	1. Hodnota nastavená na termostatu je příliš vysoká 2. Byl nastaven příliš vysoký výkon.	1. Snižte teplotu kotle 2. Snižte hodnotu provozního výkonu
Kamna se přepnou do "modulace" i v případě, že teplota vody v kotli je nízká	1. Změňte parametr maximální teploty kouře pro přechod do modulace 2. Kamna jsou znečištěna: spaliny jsou příliš horké.	1. Kontaktujte Autorizované Asistenční Centrum 2. Vyčistěte trubkový svazek
Velké výkyvy teploty horké vody	1. Proud vody je příliš velký	1. Snižte průtok (4/6 litrů za minutu)
Množství horké vody je příliš malé	1. Nedostatečný tlak v síti 2. Kohoutek nebo směšovač zanesený vodním kamenem 3. Zanesený vodovod 4. Výměník tepla nefunguje 5. Zavzdušnění: kavitace čerpadla, voda necirkuluje.	1. Zkontrolujte nastavení pojišťovacího ventilu 2. Nainstalujte demineralizér 3. Zkontrolujte vodovodní zařízení 4. Vyměňte deskový výměník 5. Odvzdušněte brzdový systém, odvzdušněte radiátory.



Nikdy nevypínejte ohřívač odpojením od elektrického zdroje.

Vždy vyčkejte na ukončení vypínacího cyklu, jinak by mohlo dojít k poškození zařízení a k potížím s dalším spouštěním.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is a small black rectangular mark at the top left corner. The paper appears to be a standard sheet of lined paper used for writing or drawing.

Centrometal d.o.o. shall not be responsible for possible incorrect data caused by printing errors or error made in transcription and all figures and diagrams are for explanatory purposes only and relevant adjustment have to be made at the spot. In any case, it reserves the right to modify its products as deemed to be required and useful without any prior notification.

Centrometal d.o.o. Glavna 12, 40306 Macinec, Croatia

central tel: +385 40 372 600, fax: +385 40 372 611

service tel: +385 40 372 622, fax: +385 40 372 621

www.centrometal.hr

e-mail: servis@centrometal.hr

Centrometal
HEATING TECHNIQUE